



TECNOLOGIA

MANUAL DO INSTALADOR



Kit Soul



Instalação 2 Fios G2+
Terminal Art 1
Telefone T-Art Lite

INDICE

Índice	2
Precauções.....	3
Funcionamento do sistema (terminal Art 1/G2+)	3
Funcionamento do sistema(telefone T-Art Lite/G2+).....	3
Alimentador FA-G2+/LITE	4
Descrição	4
Instalação	4
Placa Soul/1A	5 a 7
Descrição	5
Instalação	6
Terminais de instalação.....	6
Interruptores de configuração	7
Regulação do nível de áudio	7
Terminal ART 1/G2+.....	8
Descrição	8
Botões de função	8
Led de estado dos botões de função.....	8
Etiqueta do produto	8
Terminais de ligação	8
Microinterruptor de configuração	9
Modos e definições de funções	10-11
Instalação em base de superfície	12
Instalação em caixa de encastrar	13
Teléfono T- Art Lite/G2+	14 a 19
Descrição	14
Pulsadores de función.....	14
Led de estado pulsadores de función	14
Etiqueta de producto	14
Terminales de conexión	14
Microinterruptor de configuración.....	15
Modos de función y ajustes	16-17
Instalación em base de superficie	18
Instalación em caixa de encastrar	19
Esquemas de instalação	20 a 25
Terminal Art 1/G2+	20
Secções e distâncias	20
Uma habitação com uma placa de acesso e um terminal	20
Uma habitação com duas placas de acesso e um terminal.....	20
Uma habitação até duas placas de acesso e até quatro monitores em cascata	21
Uma habitação até duas placas de acesso e até quatro en derivaciones	21
Telefone T-Art Lite/G2+	22
Secções e distâncias.....	22
Uma habitação com duas placas de acesso e um telefone	22
Uma habitação com duas placas de acesso e um telefone	22
Uma habitação até duas placas de acesso e até quatro monitores em cascata	23
Uma habitação até duas placas de acesso e até quatro telefones	23
Ligação de um trinco elétrico	24
Ligação de um dispositivo auxiliar na saída de relé	24
Ligação de um botão de saída	25
Ligação para o botão da porta do patamar	25
Limpeza do terminal Art 1/G2+	26
Limpeza do telefone T-Art Lite/G2+	26
Limpeza da placa	26
Notas	27
Conformidade	28

PRECAUÇÕES

- Utilize, preferentemente, cabo Golmar **RAP-GTWIN/HF** (2x1 mm²).
- A instalação deve ser realizada a, pelo menos, **40 cm de distância de outra**.
- As modificações da instalação devem ser realizadas **sem alimentação elétrica**.
- A instalação e a manipulação destes equipamentos devem ser realizadas por **pessoal autorizado**.
- Verifique todas as ligações antes de pôr o equipamento a funcionar.
- Siga sempre as instruções deste manual.

FUNCIONAMENTO DO SISTEMA (TERMINAL ART 1/G2+)

Para realizar a chamada, o visitante deve carregar no botão da placa: dois tons acústicos avisa que a chamada está a ser realizada. Nesse momento, o(s) terminal(es) da habitação recebe(m) a chamada..

Em equipamentos com duas portas de acesso, a outra placa ficará automaticamente desconectada: se outro visitante quiser fazer uma chamada, cinco tons telefónicos avisam que o sistema está ocupado

Ao receber a chamada, o *led* do botão  do(s) terminal(ais) piscará em branco. Se a chamada não for atendida antes de 45 s, o canal fica livre.

Para estabelecer a comunicação, carregue no botão  de qualquer terminal da habitação.

A comunicação terá uma duração de um minuto e meio ou até voltar a carregar no botão . Finalizada a comunicação, o canal fica livre.

Se quiser abrir a porta, **carregue brevemente em no botão**  ou ativar a saída auxiliar da placa, **carregue brevemente em no botão AUX**. Uma premência ativa o trinco elétrico durante 3 s e a saída relé auxiliar durante 1 s., um tom será indicado na placa.

O funcionamento detalhado do terminal vem descrito nas páginas 8 a 11.

FUNCIONAMENTO DO SISTEMA (TELEFONE T-ART LITE/G2+)

Para realizar a chamada, o visitante deve carregar no botão da placa: dois tons acústicos avisa que a chamada está a ser realizada. Nesse momento, o(s) telefone (es) da habitação recebe(m) a chamada.

Em equipamentos com duas portas de acesso, a outra placa ficará automaticamente desconectada: se outro visitante quiser fazer uma chamada, cinco tons telefónicos avisam que o sistema está ocupado

Ao receber a chamada, o *led*  do(s) telefone(s) vai piscar em branco. Se a chamada não for atendida antes de 45 s, o *led*  do(s) telefone(s) vai acender-se de modo fixo em branco e o canal fica livre.

Para estabelecer a comunicação, levante o auricular de qualquer telefone da habitação o *led*  do(s) telefone(s) acende-se de modo fixo em branco.

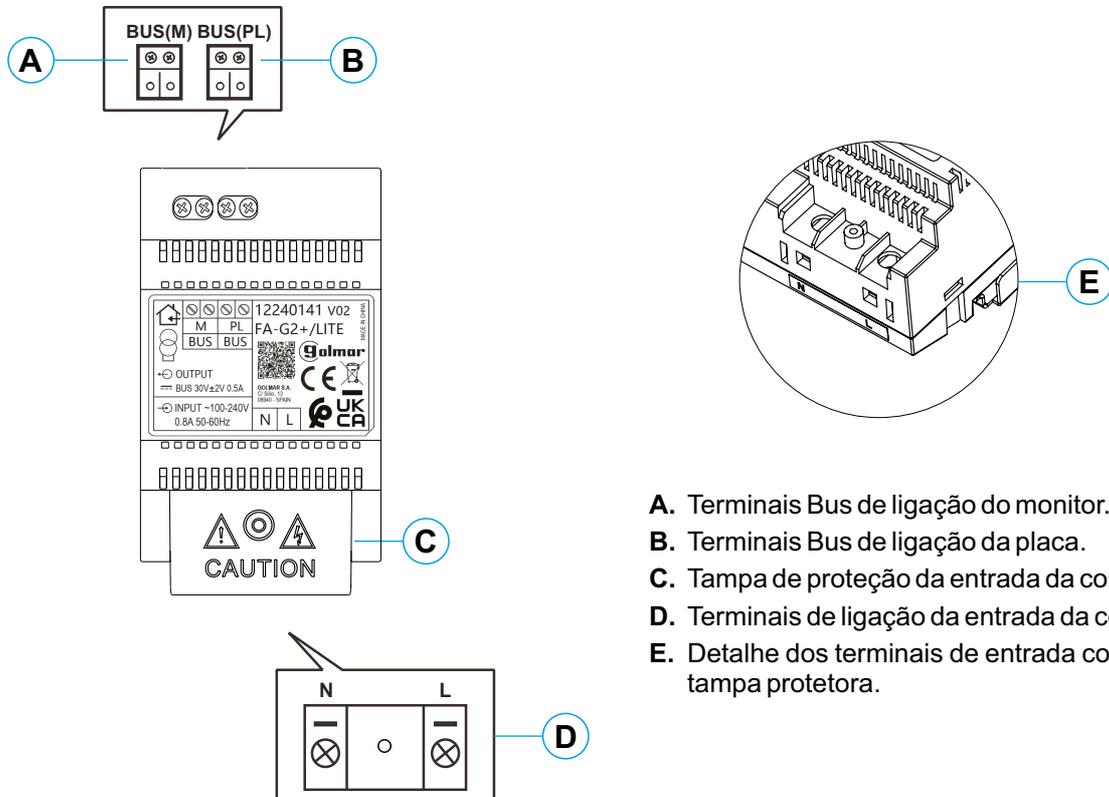
A comunicação terá uma duração de 90 s ou até pousar o auricular. Finalizada a comunicação, o canal fica livre.

Se quiser abrir a porta, **carregue brevemente em no botão**  durante os processos de chamada ou comunicação: o comando de abertura da porta é ativado durante 3 s, um tom será indicado na placa.

O funcionamento detalhado do telefone vem descrito nas páginas 14 a 17.

ALIMENTADOR FA-G2+/LITE

Descrição



- A. Terminais Bus de ligação do monitor.
- B. Terminais Bus de ligação da placa.
- C. Tampa de proteção da entrada da corrente.
- D. Terminais de ligação da entrada da corrente.
- E. Detalhe dos terminais de entrada corrente sem a tampa protetora.

Instalação:

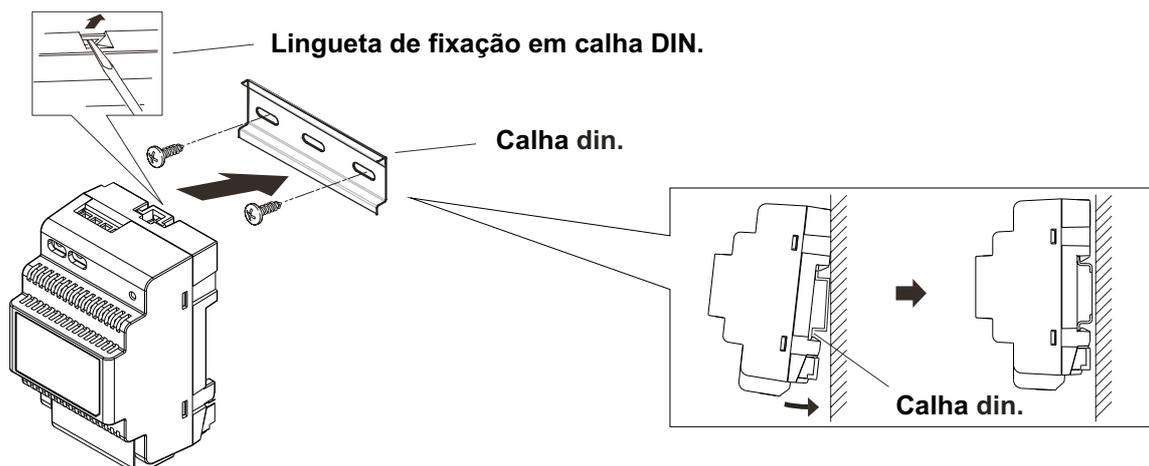
A instalação e a manipulação do alimentador devem ser realizadas por pessoal autorizado e sem corrente elétrica.

Instale o alimentador num lugar seco, protegido e ventilado. Em situação alguma deve obstruir as grelhas de ventilação. Utilize uma calha DIN 46277 para a fixação (quatro elementos).

Lembre-se de que a legislação em vigor obriga a proteger o alimentador com um disjuntor magnetotérmico.

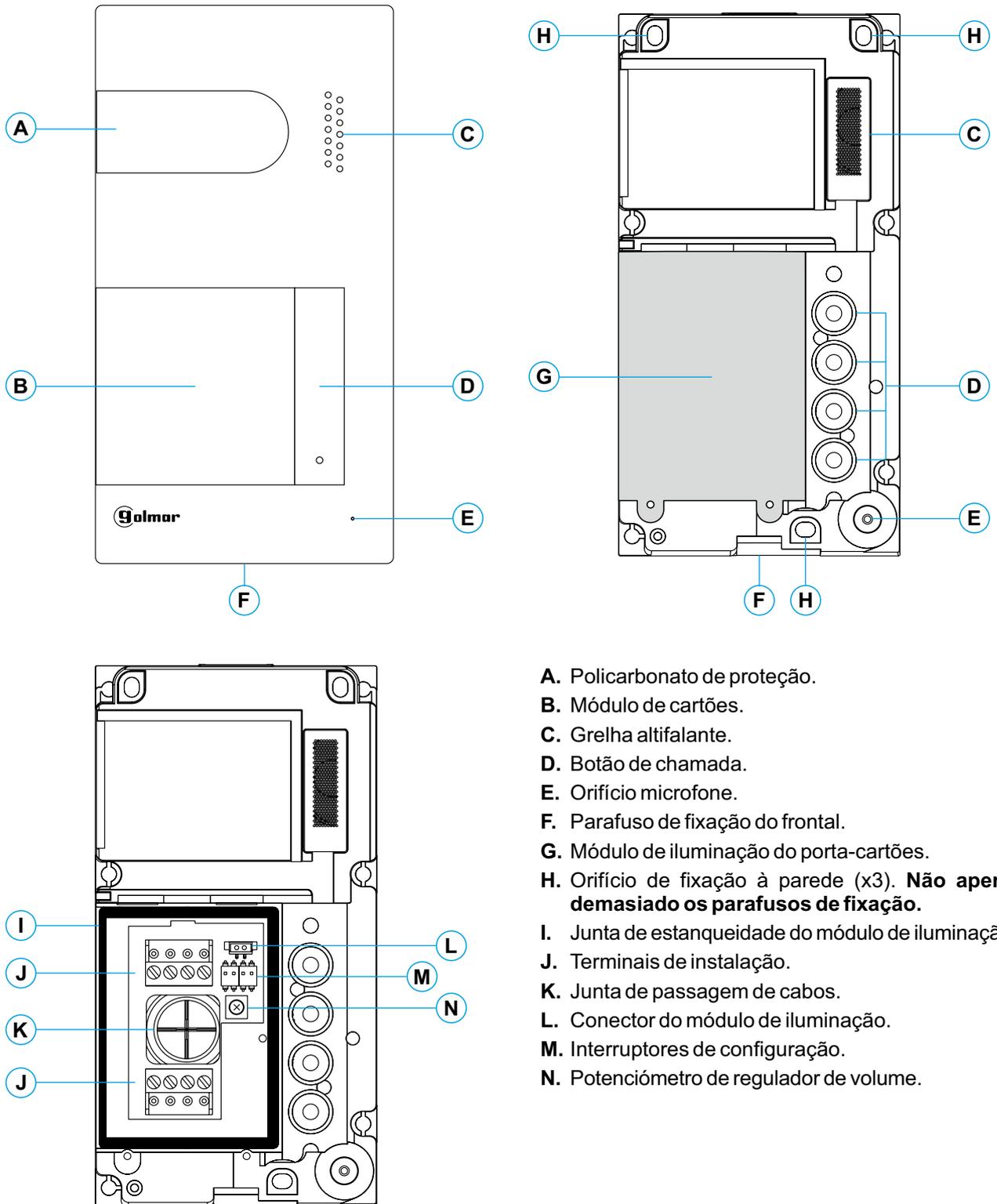
Para evitar descargas elétricas, não retire a tampa de proteção, nem manipule os cabos conectados aos terminais, sem desligar antes o alimentador de corrente. Volte a colocá-la depois de finalizar todas as ligações.

Conecte os cabos aos terminais de instalação seguindo as indicações dos esquemas.



PLACA SOUL/1A

Descrição



- A. Policarbonato de proteção.
- B. Módulo de cartões.
- C. Grelha altifalante.
- D. Botão de chamada.
- E. Orifício microfone.
- F. Parafuso de fixação do frontal.
- G. Módulo de iluminação do porta-cartões.
- H. Orifício de fixação à parede (x3). **Não aperte demasiado os parafusos de fixação.**
- I. Junta de estanqueidade do módulo de iluminação.
- J. Terminais de instalação.
- K. Junta de passagem de cabos.
- L. Conector do módulo de iluminação.
- M. Interruptores de configuração.
- N. Potenciômetro de regulador de volume.

Nota: Placa SOUL/1A "V02" ou posterior, o tempo de activação e 1 s em saída de relé auxiliar.

PLACA SOUL/1A

Instalação

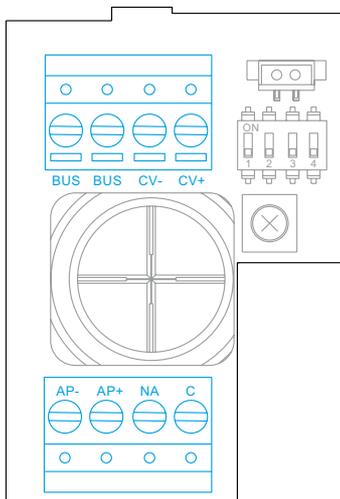
A placa foi projetada para suportar as diversas condições ambientais. No entanto, recomendamos tomar precauções adicionais para prolongar a vida útil, como a instalação num local coberto.

Para uma instalação correta: (localize a parte superior da placa a uma altura de 1,65 m).

1. Retire o frontal metálico da placa desapertando o parafuso da parte inferior com a chave anexada. Na parte posterior do frontal encontrará a etiqueta de personalização do botão.
2. Retire os parafusos que prendem o módulo de iluminação.
3. Instale a placa na parede, colocando a parte superior a 1,65 m. Passe os cabos de instalação através da junta de passagem dos cabos.
4. Realize três orifícios de 6 mm nos pontos indicados (H), ver página 5. Coloque as buchas fornecidas e fixe a placa na parede mediante os parafusos fornecidos.
5. Conecte os cabos aos terminais extraíveis seguindo as indicações dos esquemas de instalação.

Antes de voltar a colocar o módulo de iluminação e fechar a placa, realize as definições necessárias (endereço da placa, regulação do nível de áudio, etc.), conforme indicado ao longo deste manual. Certifique-se de que a junta de estanqueidade do módulo de iluminação está bem colocada.

Terminais de instalação (J)



BUS, BUS: *bus* de comunicações (sem polaridade).

CV-, CV+: saída para trinco elétrico 12 V CC (máximo 300mA).

AP+, AP-: conexão botão de ativação remota. **Nota: Para um funcionamento correto, o monitor com o endereço 1 deve estar conectado no bus.**

IMPORTANTE: Instalações com 2 placas de acesso e o botão de activação remota AP ligado em ambas as placas, uma das placas deve ser ligada ao trinco elétrico AC (em vez de um trinco elétrico DC) com um módulo de relé SAR-12/24 e um transformador TF-104, (ver páginas 24 e 25).

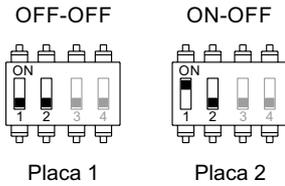
C, NA: saída de relé livre de potencial (máximo 6 A/24 V).

PLACA SOUL/1A

Interruptores de configuração (M)

As alterações de configuração devem ser realizados com o equipamento apagado. Se forem realizadas com o equipamento ligado, deve desligá-lo durante 10 s depois de qualquer modificação.

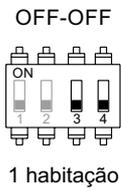
Todos os interruptores vêm colocados de fábrica na posição OFF..



Interruptor 1.

Define o endereço da placa.

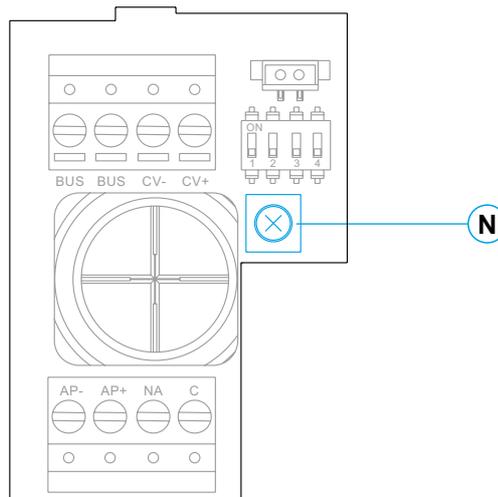
O interruptor 2, deve ser colocado em OFF.



Os interruptores 3 e 4 devem ser colocados em OFF.

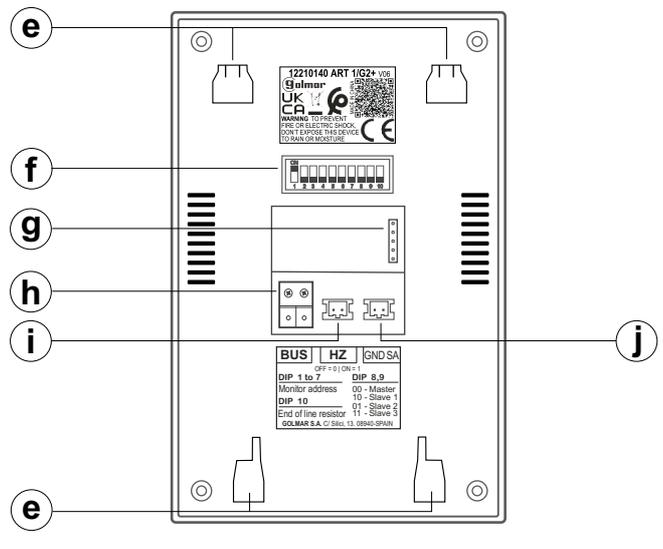
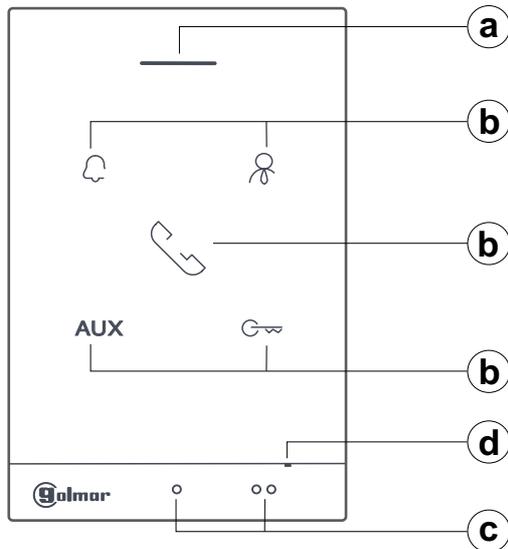
Regulação do nível de áudio

Se, depois de colocar o equipamento em funcionamento, considerar que o volume de áudio na placa não é adequado, utilize o potenciômetro de regulação (N). Esta regulação afeta ao nível de áudio da comunicação e ao dois sons de confirmação.



DESCRIÇÃO DO TERMINAL ART 1/G2+:

Descrição:



- a. Altifalante.
- b. Botões de função.
- c. Pontos de orientação para pessoas invisuais.
 - Em chamada / comunicação:
 - Sobre este ponto de orientação está o botão de “Início/fim comunicação”.
 - Sobre este ponto de orientação está o botão de “Abertura de porta”.

- d. Microfone.
- e. Elementos de fixação da base (x4).
- f. Interruptores de configuração.
- g. Utilização interna.
- h. Terminais para ligação bus.
- i. Conector para botão de porta “HZ”.
- j. Conector para campainha auxiliar (máx. 50 mA/12 VCC).

Botões de função:

- Botão de início / fim de comunicação. Em repouso: Durante o processo de chamada ou comunicação, duas premências breves para fazer uma chamada “intercomunicação” (na mesma habitação) e uma premência de 3s para “autoligação” (ver páginas 9-10).
- Em repouso: Uma premência breve permite mudar o volume do som de chamada; cada premência breve reproduz o volume seleccionado (mín. / méd. / máx. / sem volume “modo não incomodar”). Em comunicação: cada premência breve permite regular (entre quatro níveis) o volume do altifalante do ART 1 (ver pag. 9-10).
- AUX Durante o processo de chamada ou comunicação, **carregue brevemente em no botão** para ativar o trinco elétrico 2. Em repouso: Uma premência de 3 s ativa a luz ext. (precisa dos módulos SAR-G2+ e SAR-12/24). Cinco premências curtas para o valor por defeito dos sons e do volume dos sons (o led do terminal piscará cinco vezes); ver pag. 9-10.

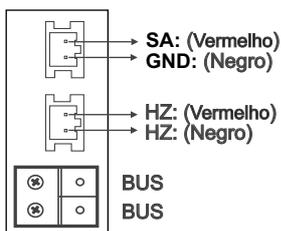
Led de estado botões de função:

- Processo de chamada da placa, guarda e intercom.: Led intermitente (branco).
Terminal em comunicação: Led aceso fixo (branco).
- Modo “Não incomodar”: Led aceso fixo (vermelho).
Processo de desvio de chamada (com monitor ART 7W): Led intermitente (vermelho).
“Valor por defeito”: Led pisca cinco vezes (vermelho).
- Modo “abertura automática de porta”: Led aceso fixo (vermelho).

Etiqueta de producto:



Descrição dos terminais de ligação:



BUS, BUS: Bus de comunicações (não polarizado).
SA, GND: Saída campainha auxiliar (máx. 50 mA/12 V), relé SAR-12/24.
HZ, HZ: Entrada botão de porta da entrada do patamar:
Conectar apenas no terminal principal. A seguir o sinal recebido é transmitido aos terminais secundários da mesma habitação através do BUS.

Nota: Modo de funcionamento do botão HZ: Emitirá um som de chamada e ativará a saída de campainha auxiliar com o terminal em repouso, chamada, comunicação (toque HZ com volume mais baixo), intercomunicação e em modo “Não incomodar”.

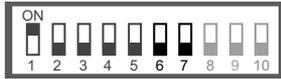
DESCRIÇÃO DO TERMINAL ART 1/G2+:

Descrição interruptores de configuração:

Interruptores 1 a 7.

Atribuem o endereço do terminal correspondente ao botão de chamada na placa. Os interruptores 2 a 7 devem permanecer na posição OFF.

Habitação 1



Interruptores 8 e 9.

Definem se o terminal é principal ou secundário. Habitação deve ter um terminal principal e exclusivamente um.

Principal



Secundário 1



Secundário 2



Secundário 3



Interruptor 10.

Activar a resistência de fim de linha na posição ON. **Nas instalações com apenas terminais ART 1/G2+, deve estar sempre em OFF.**

Interruptor 8 a ON



Interruptor 8 a OFF



DESCRIÇÃO DO TERMINAL ART 1 G2+:

Função autoligação:

Com o terminal ART 1/G2+ em repouso, permite estabelecer uma comunicação de áudio com a placa principal. Apenas está operacional se não existir uma comunicação em curso.

Com o terminal em repouso, carregue no botão  durante 3 s, um som de confirmação e o led do botão  do terminal acende-se fixo, indicando que foi estabelecida uma comunicação de áudio com a placa principal. A comunicação terá uma duração de um minuto e meio ou até voltar a carregar no botão .

Função de intercomunicação:

O terminal ART 1/G2+ inclui de série a intercomunicação entre dois pontos da mesma habitação.

O terminal deve estar em repouso para realizar a intercomunicação.

Para realizar a intercomunicação, carregue duas vezes (premências breves) no botão ; o led do botão  do terminal que faz a chamada de intercomunicação e os terminais que recebem a chamada piscam e uns sons nos terminais da habitação confirmam que a chamada está a ser realizada.

Dispõe de 40 s para atender a chamada.

Para estabelecer a comunicação, carregue no botão  de qualquer terminal chamado da habitação (se houver mais de um terminal secundário), o led do botão  dos terminais em comunicação acende-se fixo e os restantes terminais da habitação ou o led do botão  apagam-se.

A comunicação terá uma duração de um minuto e meio ou até voltar a carregar no botão .

Modo “abertura de porta automática”:

O terminal ART 1/G2+ permite ativar / desativar o modo de “abertura de porta automática”.

Ativar modo “abertura de porta automática”:

Nota: Com a V06 e posterior, com o terminal em repouso, carregue no botão  durante 10 s; um som de confirmação e o led do botão  do terminal acende-se (vermelho), indicando que foi ativado o modo de “abertura de porta automática” (passados 3 s depois de receber uma chamada da placa).

Desativar modo “abertura automática de porta”:

Nota: Com a V06 e posterior, com o terminal em repouso, carregue no botão  durante 10 s; um som de confirmação e o led do botão  do terminal apaga-se, indicando que foi desativado o modo de “abertura de porta automática”.

Função de ativação de luz:

O terminal ART 1/G2+ deve estar em repouso para a ativação da luz (requer módulo SAR-G2+ e SAR-12/24).

Para a ativação de luz (por exemplo “luz de escada”), carregue durante 3 s no botão **AUX** até escutar dois sons de confirmação que indicam que a luz foi ativada.

Importante: Para as ligações e a configuração, consulte o manual TSAR-G2+ e TSAR-12/24.

Definições do volume de áudio no terminal:

O terminal permite modificar o volume do áudio no altifalante do terminal em comunicação (entre quatro níveis do mínimo ao máximo em modo de carrossel) através do botão de função .

O terminal deve estar em comunicação, uma premência breve no botão  permite modificar o volume do áudio no altifalante do terminal; cada premência breve reproduz o volume selecionado (entre quatro níveis do mínimo ao máximo e no modo carrossel); deixar de premir depois de selecionar o nível de volume pretendido no terminal. Ao finalizar a comunicação, o volume selecionado ficará guardado no terminal.

Definições do volume do som de chamada e do modo “Não incomodar”:

O terminal deve estar em repouso para regular o volume do som de chamada ou ativar / desativar o modo “Não incomodar”.

Uma premência breve no botão  permite alterar o volume do som de chamada; cada premência breve reproduz o volume selecionado (mínimo / médio / máximo e sem volume modo “Não incomodar”); deixar de premir depois de selecionar o modo “Não incomodar” (o led do botão  acende-se fixo em vermelho) ou o volume do som de chamada pretendido.

Se tiver sido selecionado o modo “Não incomodar” o led do botão  acende-se fixo (vermelho), indicando que o modo “Não incomodar” está ativado. O terminal não emitirá o som de chamada quando receber uma chamada (ver nota “HZ” na pág. 8).

Para desativar o modo de “Não incomodar”, carregue no botão ; cada premência breve reproduz o volume selecionado (mínimo / médio / máximo e sem volume modo “Não incomodar”); deixe de carregar depois de selecionar o volume (mínimo / médio ou máximo) do som de chamada pretendido; o led do botão  apaga-se, indicando que o modo “Não incomodar” está desativado.

Continua

Continuação da página anterior..

DESCRIÇÃO DO TERMINAL ART 1 G2+:

Configuração e seleção do som de chamada:

O terminal deve estar em repouso para a configuração e a seleção do som de chamada pretendido.

Para modificar os sons de chamada, carregue no botão  durante 3 s até escutar três sons de confirmação que indicam que o terminal está em modo de configuração. Quando estiver no modo configuração, deve pressionar o botão correspondente para mudar o som de chamada (entre 6 sons de chamada diferentes e no modo carrossel):

- Para mudar o som de chamada da “porta do patamar” (HZ), carregue no botão **AUX** .

Cada premência breve no botão **AUX** reproduz um som de chamada diferente; deixe de premir depois de selecionar o som de chamada da “porta de patamar” pretendido no terminal.

- Para mudar o som de chamada “intercomunicação”, carregue no botão  .

Cada premência breve no botão  reproduz um som de chamada diferente; deixe de premir depois de selecionar o som de chamada da “intercomunicação” pretendido no terminal.

- Para mudar o som de chamada “monitor de guarda”, carregue no botão  .

Cada premência breve no botão  reproduz um som de chamada diferente; deixe de premir depois de selecionar o som de chamada da “monitor de guarda” pretendido no terminal.

- Para mudar o som de chamada da placa, carregue no botão  .

Cada premência breve no botão  reproduz um som de chamada diferente; deixe de premir depois de selecionar o som de chamada da placa pretendido no terminal.

Para sair e guardar os sons de chamada selecionados no terminal, carregue no botão  durante 3 s até ouvir dois sons de confirmação, indicando que o terminal guardou as alterações e saiu do modo de configuração.

Realize uma chamada para comprovar que o terminal foi configurado com os sons de chamada pretendidos.

Valor por defeito “Sons e volume dos sons de chamada”:

O terminal ART 1/G2+ permite restaurar os sons e o volume dos sons de chamada para o “valor por defeito”.

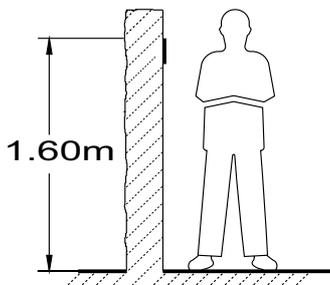
Com o terminal em repouso, cinco premências breves no botão **AUX** , três sons de confirmação e o *led* do botão  do terminal piscará cinco vezes, indicando que foi restaurado o valor por defeito dos sons e do volume dos sons de chamada no terminal.

INSTALAÇÃO DO TERMINAL ART 1/G2+ NA BASE DE SUPERFÍCIE

Evite locais próximos de fontes de calor, pulverulentos ou com muito fumo.

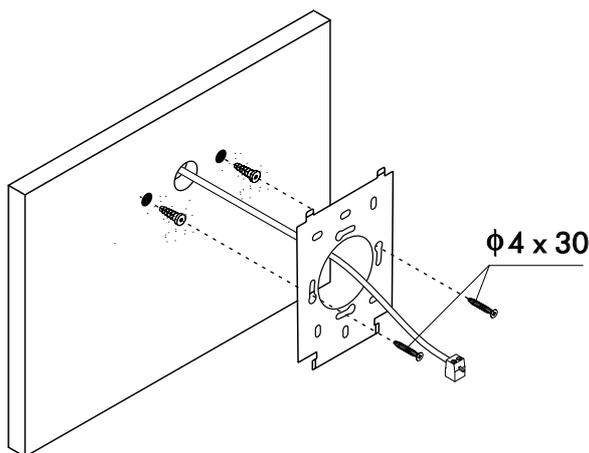
Localização da base de superfície:

A parte superior da base deve ser instalada a uma altura de 1,60 m do chão. A distância mínima entre os laterais da base e qualquer objeto deve ser 5 cm.



Fixação da base do terminal na parede:

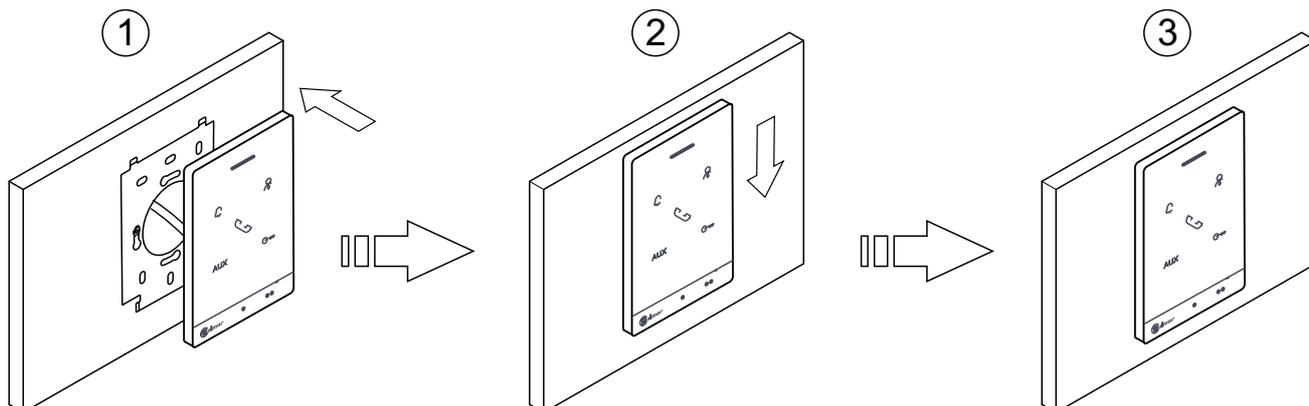
Fixe a base do terminal na parede, realizando dois orifícios de 6 mm de diâmetro e utilizando os parafusos e buchas fornecidos com o terminal.



Colocação do terminal:

Ligue os cabos ao terminal (consulte a página 8), depois coloque o terminal em frente da base, fazendo coincidir os orifícios da base do terminal com os orifícios de fixação da base ①. Seguidamente desloque o terminal para baixo ② até ficar bem montado na base ③.

Não se esqueça de retirar a película de proteção frontal do terminal depois de terminar os trabalhos de instalação.

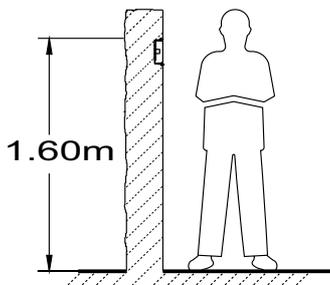


INSTALAÇÃO DO TERMINAL ART 1/G2+ EM CAIXA DE ENCASTRAR

Evite locais próximos de fontes de calor, pulverulentos ou com muito fumo.

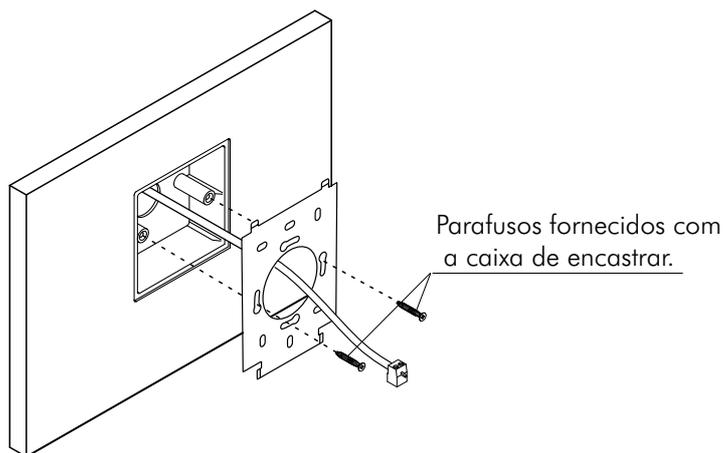
Localização da caixa de encastrar:

Realize um orifício na parede que posicione a parte superior da caixa de encastrar universal a uma altura de 1,60 m do solo. A distância mínima entre os laterais da caixa de encastrar e qualquer objeto deve ser 5 cm.



Colocação da caixa de encastrar e instalação da base:

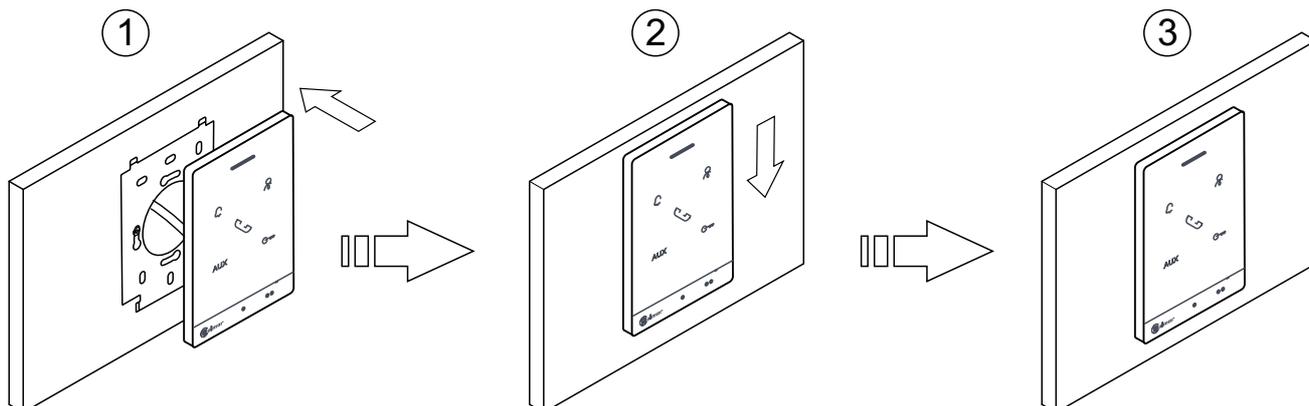
Passa a instalação pelo orifício feito na caixa de encastrar. Encastre, nivele e endireite a caixa. Fixe a base do terminal com os parafusos fornecidos na caixa de encastrar.



Colocação do terminal:

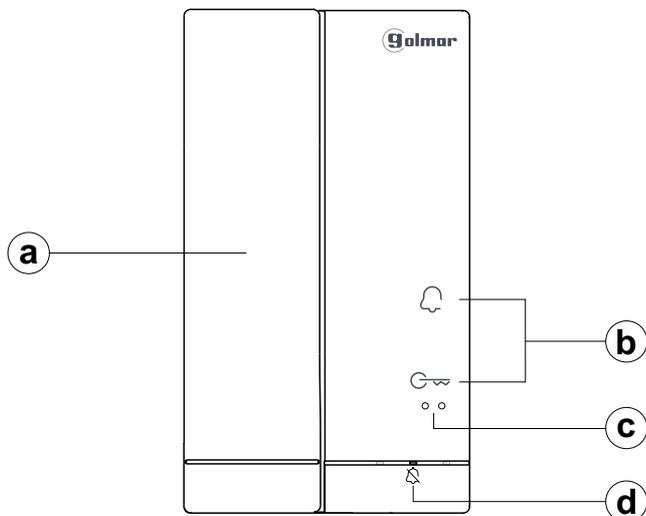
Ligue os cabos ao terminal (consulte a página 8), depois coloque o terminal em frente da base, fazendo coincidir os orifícios da base do terminal com os orifícios de fixação da base ①. Seguidamente desloque o terminal para baixo ② até ficar bem montado na base ③.

Não se esqueça de retirar a película de proteção frontal do terminal depois de terminar os trabalhos de instalação.

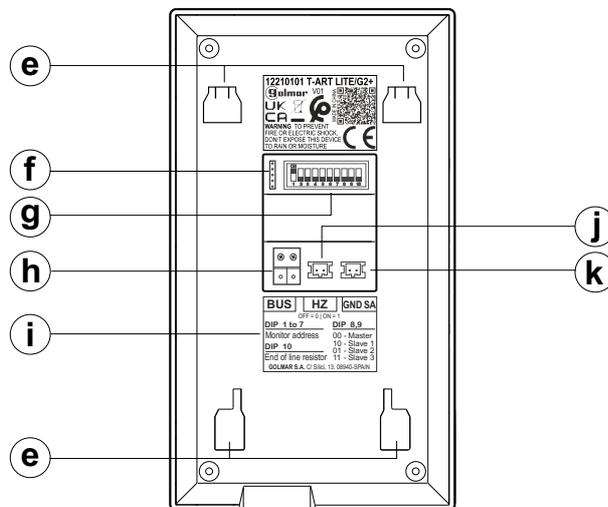


DESCRIÇÃO DO TELEFONE T-ART LITE/G2+:

Descrição:



- a. Braço auricular.
- b. Botões de função.
- c. Pontos de orientação para pessoas invisuais.
Em chamada / comunicação:
 - Sobre este ponto de orientação está o botão de "Abertura de porta".
- d. Leds de estado.



- e. Elementos de fixação da base (x4).
- f. Utilização interna.
- g. Interruptores de configuração.
- h. Terminais para ligação bus.
- i. Etiqueta.
- j. Conector para botão de porta "HZ".
- k. Conector para campainha auxiliar (máx. 50 mA/12 Vcc).

Botões de função:

Repouso: Auricular levantado, uma premência de 5 segundos ativa o "Modo não incomodar", o LED de estado pisca a vermelho. **Repouso:** Auricular pousado, uma premência breve termina o "Modo não incomodar", o LED de estado apaga-se. **Repouso:** Auricular levantado, premência breve, permite ouvir o volume atual do toque ou terminar se o "modo não incomodar" estiver ativado, cada premência breve muda para o nível de volume seguinte (mín/méd/máx). **Em repouso:** O auricular pousado, uma premência breve de 5 segundos muda o tom de toque. **Em chamada:** Uma premência curta silencia o tom de toque e desactiva a saída "SA". **Em comunicação:** Cada premência regula (entre 4 níveis) o volume do Altifalante do telefone (ver páginas 9-10).

Durante o processo de chamada ou de comunicação, **uma pressão breve ativa o abre portas.**

Quando repouso: auricular pousado/levantado, uma premência de 8 segundos ativa o modo "abertura automática da porta" (ouvem-se 3 bips) ou desactiva o modo "abertura automática da porta" (ouve-se 1 bip), (ver páginas 9-10). Quando repouso: Auricular levantado, uma pressão breve faz uma chamada para o monitor "Guarda" (se disponível), ver páginas 9-10.

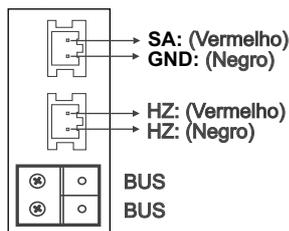
"Leds" de estado:

-"Modo não incomodar": Quando ativado, o LED pisca (vermelho).

Etiqueta de producto:



Descrição dos terminais de ligação:



BUS, BUS: Bus de comunicações (não polarizado).
SA, GND: Saída campainha auxiliar (máx. 50 mA/12 V), relé SAR-12/24.
HZ, HZ: Entrada botão de porta da entrada do patamar:
Ligar apenas no telefone principal. A seguir o sinal recebido é transmitido aos telefones secundários da mesma habitação através do BUS.

Nota: Modo de funcionamento do botão HZ: Dará um som de chamada e ativará a saída de campainha auxiliar com o telefone em repouso, chamada, comunicação (tono HZ com volume mais baixo), intercomunicação e em modo "Não incomodar".

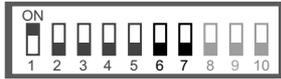
DESCRIÇÃO DO TELEFONE T-ART LITE/G2+:

Descrição interruptores de configuração:

Interruptores 1 a 7.

Atribuem o endereço do telefone correspondente ao botão de chamada na placa. Os interruptores 2 a 7 devem permanecer na posição OFF.

Habituação 1



Interruptores 8 e 9.

Definem se o telefone é principal ou secundário. Habituação deve ter um telefone principal e exclusivamente um.

Principal



Secundário 1



Secundário 2



Secundário 3



Interruptor 10.

Activar a resistência de fim de linha na posição ON. **Nas instalações com apenas telefones T-ART/G2+, deve estar sempre em OFF.**

Interruptor 8 a ON



Interruptor 8 a OFF



DESCRIÇÃO DO TELEFONE T-ART LITE/G2+:

Modo “abertura de porta automática”:

O telefone T-ART LITE / G2+ permite ativar / desativar o modo de “abertura de porta automática”.

Ativar modo “abertura de porta automática”:

Com o telefone em repouso e o auricular em qualquer posição, carregue no botão  durante 8 s; 3 som de confirmação, indicando que o modo de “abertura de porta automática” foi ativado, (passados 3 s depois de fazer uma chamada da placa).

Desativar modo “abertura de porta automática”:

Com o telefone em repouso e o auricular em qualquer posição, carregue no botão  durante 8 s; um som de confirmação, indicando que o modo de “abertura de porta automática” foi desativado.

Definição do volume de áudio no telefone:

O telefone permite modificar o volume do áudio no altifalante do auricular em comunicação (entre quatro níveis do mínimo ao máximo no modo carrossel) através do botão de função .

O telefone deve estar em comunicação, uma premência breve no botão  permite modificar o volume do áudio no altifalante do auricular; cada premência breve reproduz o volume selecionado (entre quatro níveis do mínimo ao máximo e no modo carrossel); deixar de premir depois de selecionar o nível de volume pretendido no telefone. Ao finalizar a comunicação, o volume selecionado fica guardado no telefone.

Ativar / desativar modo “Não incomodar”:

Ativar o modo "não incomodar": Com o telefone em repouso e o auricular levantado, uma pressão de 5 segundos no botão  ativa o modo "não incomodar", um som e o LED de estado  pisca (vermelho) indicando que o telefone está no modo "não incomodar". O telefone não toca quando recebe uma chamada (ver nota “HZ” na página 14).

-Desativar o modo "não incomodar": Com o telefone em repouso e o auricular pousado, uma pressão breve no botão  desativa o modo "não incomodar" e o LED de estado  apaga-se.

Definições do volume do som de chamada:

O telefone deve estar em repouso e o auricular pousado para regular o volume do som de chamada.

Uma pressão breve no botão  permite ouvir o volume do toque atual (ou terminar se o modo “não incomodar” estiver ativado), cada pressão breve muda para o nível de volume seguinte (mínimo/médio/máximo).

Configuração e seleção do som de chamada:

O telefone deve estar em repouso e o auricular pousado para a configuração e a seleção do som de chamada pretendido.

Para alterar os tons de toque, prima o botão  durante 5 segundos até ouvir 2 tons de confirmação que indicam que o telefone está em modo de configuração. Quando estivermos no modo de configuração, este permitir-nos-á alterar o tom de toque da placa (entre 6 tons de toque diferentes e em modo carrossel):

- O tom de toque a alterar será para as chamadas da placa:

1- Selecionar um tom de toque para as chamadas da placa premindo brevemente o botão , cada pressão breve no botão  reproduz um tom de toque diferente, parar de premir quando o tom de toque “da placa” desejado tiver sido selecionado no telefone.

2- Premir brevemente a botão  para confirmar o toque e escolher o toque para "HZ" (campainha da porta de patamar) ou premir a botão  durante 5 segundos para confirmar o toque e sair da programação, 2 som para confirmar que o telefone está a sair da programação.

3- Se não for efectuada nenhuma operação durante 10 segundos, as alterações não serão guardadas e o telefone sairá da programação. 2 som para confirmar que o telefone sai da programação.

-A seguir, o tom de chamada a alterar será para as chamadas HZ:

1- Selecionar o toque para as chamadas HZ premindo brevemente o botão , cada pressão breve no botão  reproduz um toque diferente, deixar de premir quando o toque "HZ" (campainha da patamar) desejado estiver selecionado no telefone.

2- Premir brevemente o botão  para confirmar o tom de toque e escolher o tom de toque para o Monitor guarda ou premir a botão  durante 5 segundos para confirmar o tom de toque e sair da programação, 2 som para confirmar que o telefone sai da programação.

3- Se não for efectuada nenhuma operação durante 10 segundos, as alterações não serão guardadas e o telefone sairá da programação. 2 som para confirmar que o telefone sai da programação.

Continuação da página anterior..

DESCRIÇÃO DO TELEFONE T-ART LITE/G2+:

Continuação da página anterior.

Configuração e seleção do som de chamada:

- O toque a alterar será então o toque para as chamadas de monitor de guarda:

1- Selecionar um tom de toque para as chamadas o monitor guarda pressionando brevemente o botão , cada pressão breve no botão  reproduz um tom de toque diferente, parar de pressionar quando o tom de toque desejado "monitor guarda" for selecionado no telefone.

2- Premir o botão  durante 5 segundos para confirmar o toque e sair da programação, 2 som para confirmar que o telefone está a sair da programação.

3- Se não for efectuada qualquer operação durante 10 segundos, as alterações não serão guardadas e o telefone sairá da programação. 2 som para confirmar que o telefone está a sair da programação.

-Efetuar uma chamada para verificar se o telefone foi configurado com os tons de toque pretendidos.

Valor por defeito “Sons, volume dos sons de chamada e abertura de porta automática”:

O telefone T-ART LITE/G2+, permite restaurar os sons, o volume dos sons de chamada e abertura de porta automática para o “valor por defeito”.

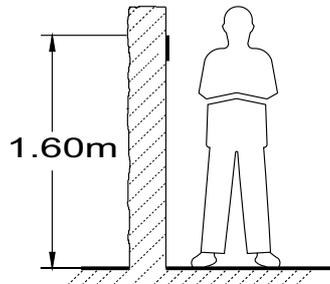
Com o telefone em repouso e o auricular pousado, premir o botão  durante 5 segundos ; 2 som de confirmação e, em seguida, premir o botão  durante 5 segundos, 4 som de confirmação, indicando que o valor por defeito dos sons, do volume dos sons de chamada e abertura de porta automática no telefone foi restaurado.

INSTALAÇÃO DO TELEFONE T-ART LITE/G2+ NA BASE DE SUPERFÍCIE:

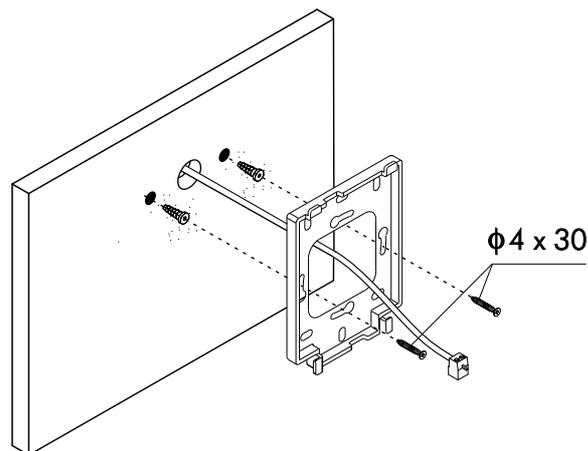
Evite locais próximos de fontes de calor, pulverulentos ou com muito fumo.

Localização da base de superfície:

A parte superior da base deve ser posicionada a uma altura de 1,60 m do solo. A distância mínima entre os laterais da base e qualquer objeto deve ser 5 cm.

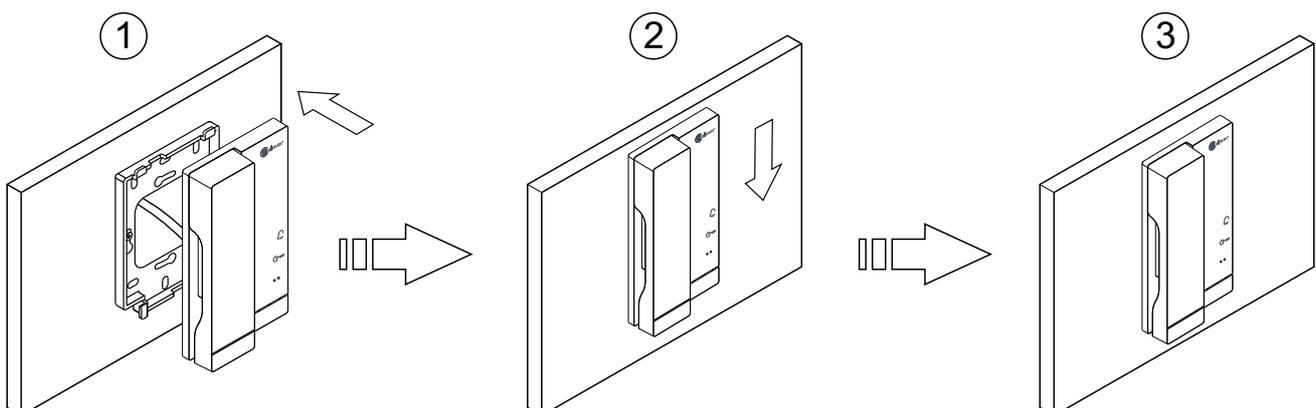
**Fixação da base do telefone na parede:**

Fixe a base do telefone na parede, realizando dois orifícios de 6 mm de diâmetro e utilizando os parafusos e buchas fornecidos com o telefone.

**Colocar o telefone:**

Ligue os cabos ao telefone (consulte a página 14), depois coloque-o em frente à base, fazendo coincidir os orifícios da base com os orifícios de fixação da base ①. Seguidamente desloque o telefone para baixo ② até ficar bem montado na base ③.

Não se esqueça de retirar a película de proteção frontal do telefone depois de terminar os trabalhos de instalação.

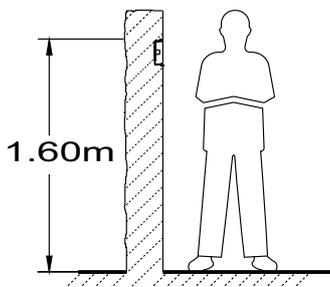


INSTALAÇÃO DO TELEFONE T-ART LITE/G2+ EM CAIXA DE ENCASTRAR:

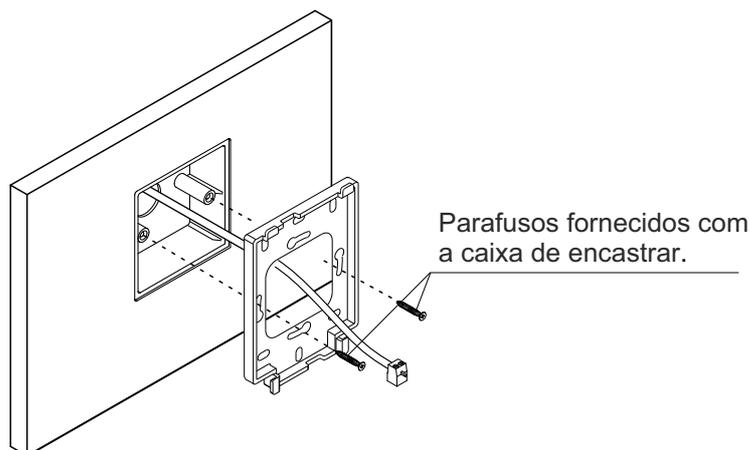
Evite locais próximos de fontes de calor, pulverulentos ou com muito fumo.

Localização da caixa de encastrar:

Realize um orifício na parede que posicione a parte superior da caixa de encastrar universal a uma altura de 1,60 m do solo. A distância mínima entre os laterais da caixa de encastrar e qualquer objeto deve ser 5 cm.

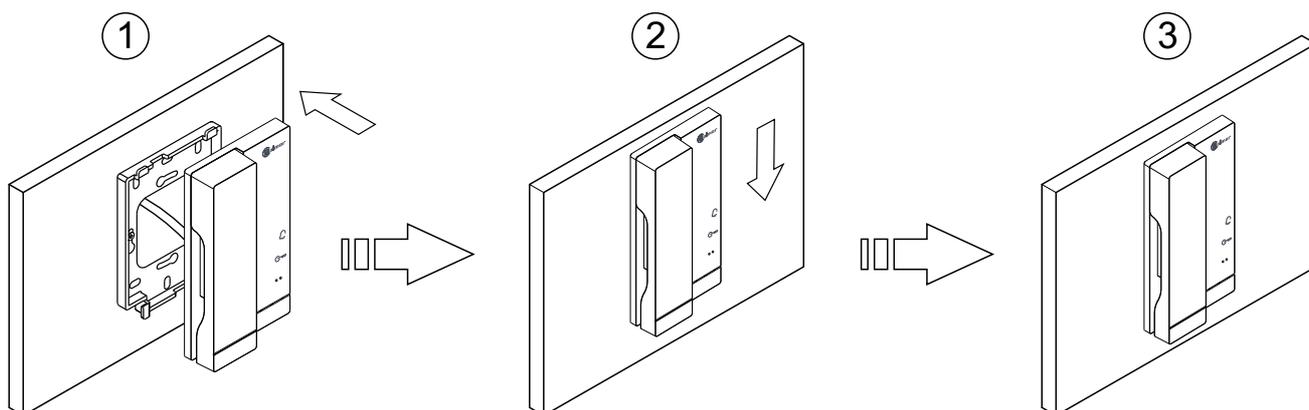
**Colocação da caixa de encastrar e instalação da base:**

Passa a instalação pelo orifício feito na caixa de encastrar. Encastre, nivele e endireite a caixa. Fixe a base do telefone com os parafusos fornecidos na caixa de encastrar.

**Colocar o telefone:**

Ligue os cabos ao telefone (consulte a página 14), depois coloque-o em frente à base, fazendo coincidir os orifícios da base com os orifícios de fixação da base ①. Seguidamente desloque o telefone para baixo ② até ficar bem montado na base ③.

Não se esqueça de retirar a película de proteção frontal do telefone depois de terminar os trabalhos de instalação.



ESQUEMAS DE INSTALAÇÃO (TELEFONE ART 1/G2+)

Secções e distância

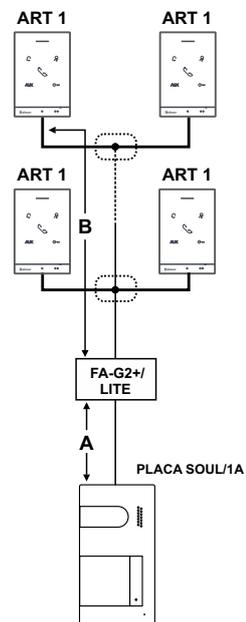
- Máximo uma habitação.
- O número máximo de monitores por habitação é 4.
- O número máximo de monitores em cascata é 4.
- O número máximo de placas de acesso é 2.

Tipo de cabo	A	B
2 x 0,75mm ² (AWG18)	30 m	30 m
CAT5 (*)	60 m	60 m
RAP-GTWIN/HF	80 m	190 m

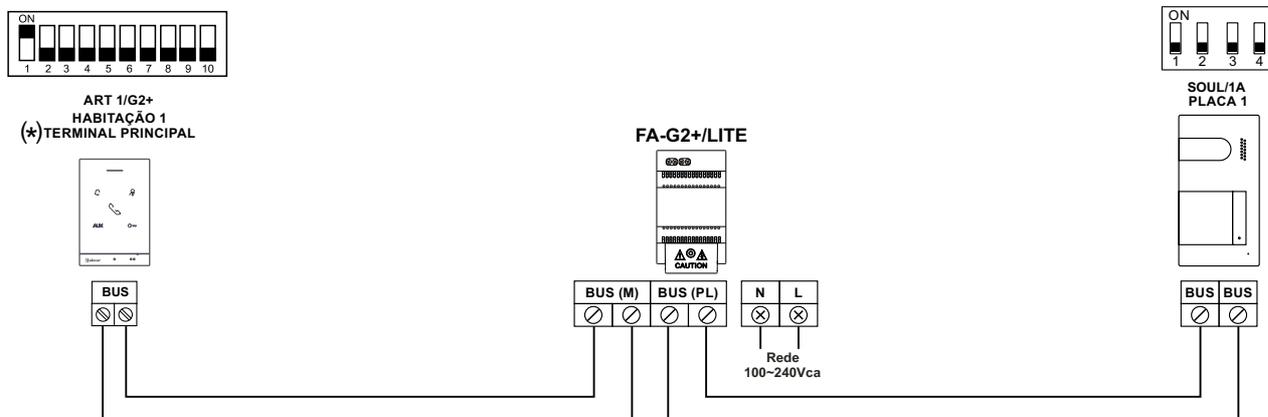
- A. Distância entre o alimentador e a placa mais distante.
- B. Distância entre o alimentador e o terminal mais distante.

(*) Utilizar dois pares entrançados para cada linha de bus.

Importante: Nunca utilizar cabo UTP (CCA).

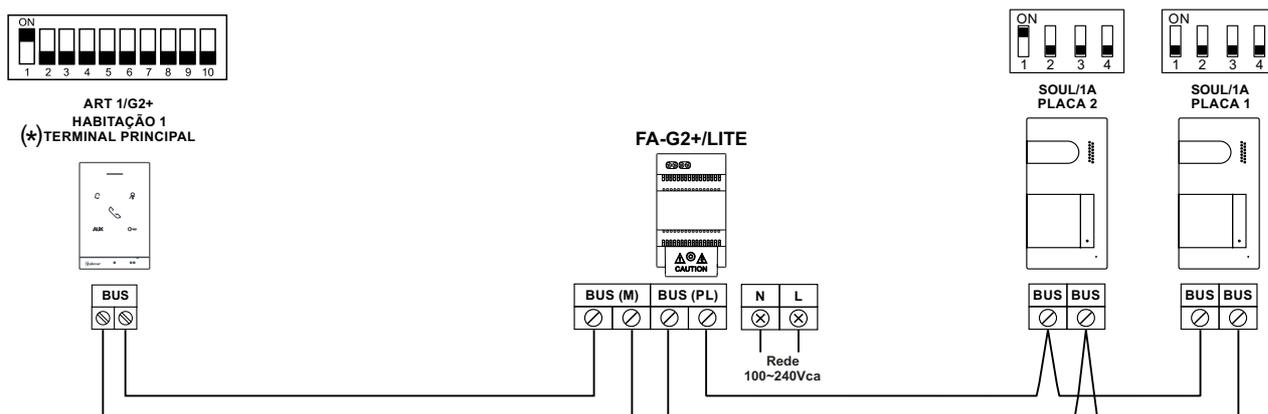


Uma habitação com uma placa de acesso e um terminal ART 1/G2+



(*) Nota: O terminal é definido de fábrica como principal, ver página 9.

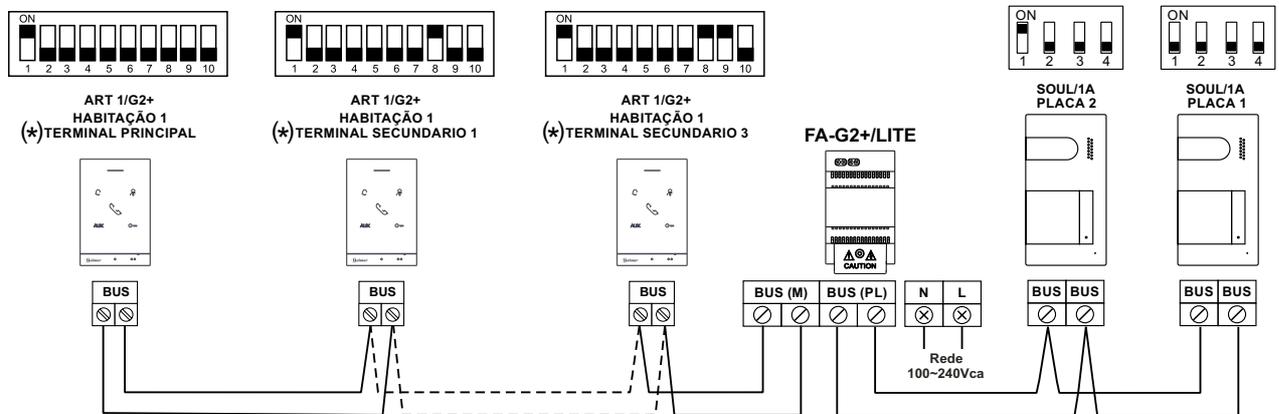
Uma habitação com duas placas de acesso e um terminal ART 1/G2+



(*) Nota: O terminal é definido de fábrica como principal), ver página 9.

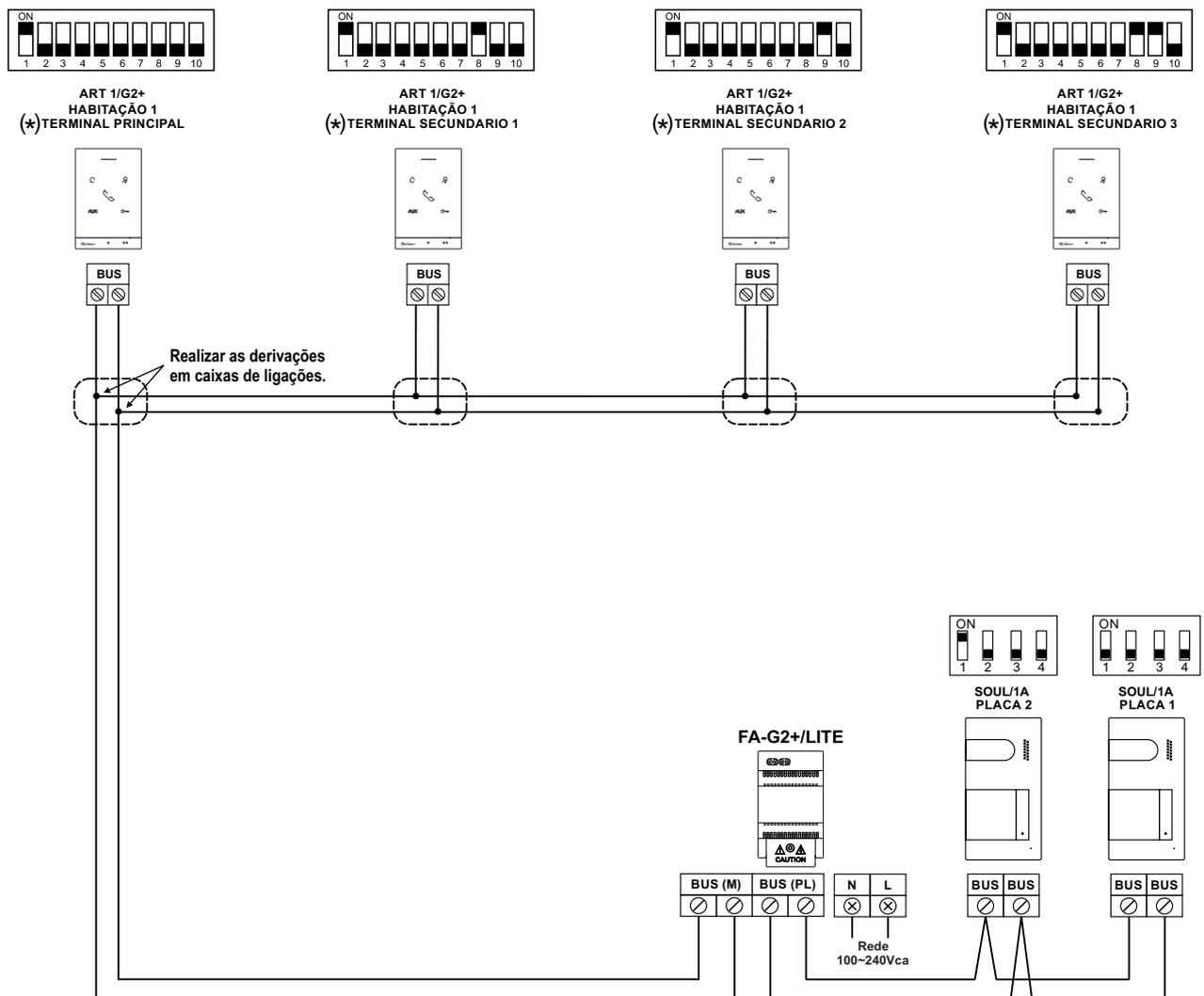
ESQUEMAS DE INSTALAÇÃO (TELEFONE ART 1/G2+)

Uma habitação até duas placas de acesso e até quatro terminais ART 1/G2+ em cascata



(* Nota: Para definir o terminal como principal ou secundario, ver página 9.

Uma habitação até duas placas de acesso e até quatro ART 1/G2+ em derivação



(* Nota: Para definir o terminal como principal ou secundario, ver página 9.

ESQUEMAS DE INSTALAÇÃO (TELEFONE T-ART LITE/G2+)

Secções e distância

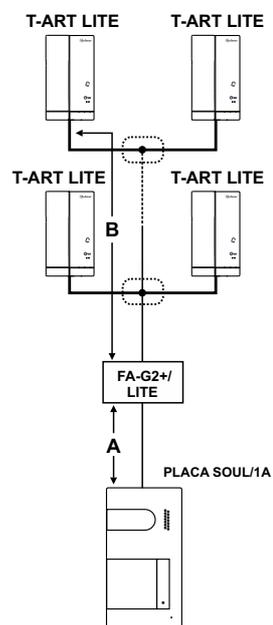
- Máximo uma habitação.
- O número máximo de telefones por habitação é 4.
- O número máximo de telefones em cascata é 4.
- O número máximo de placas de acesso é 2.

Tipo de cable	A	B
2 x 0,75mm ² (AWG18)	30 m	30 m
CAT5 (*)	60 m	60 m
RAP-GTWIN/HF	80 m	190 m

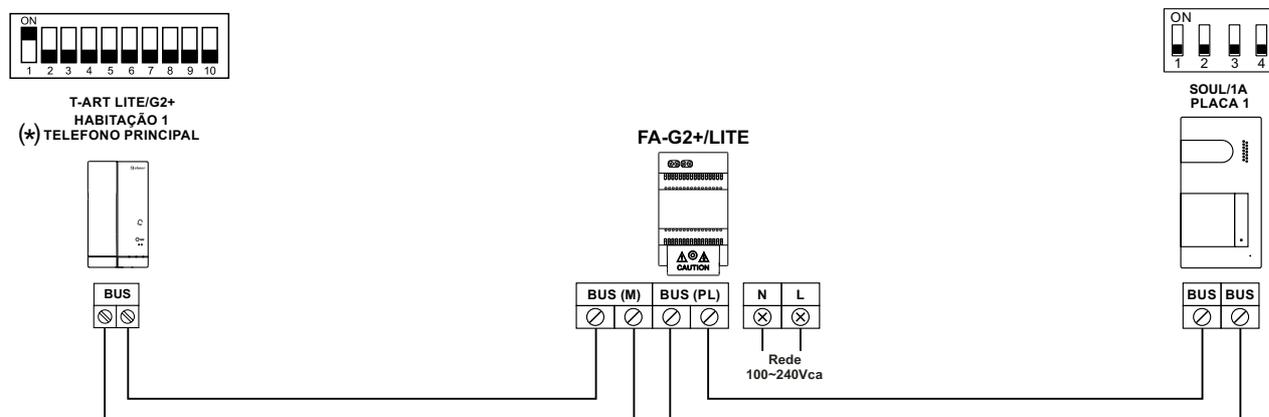
- A. Distância entre o alimentador e a placa mais distante.
- B. Distância entre o alimentador e o telefone mais distante.

(*). Utilizar dois pares entrançados para cada linha de bus.

Importante: Nunca utilizar cabo UTP (CCA).

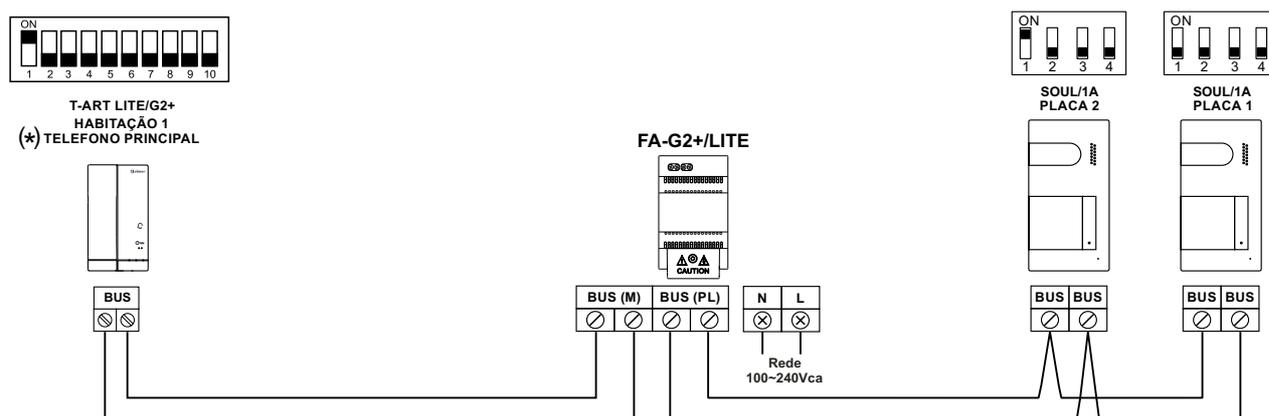


Uma habitação com uma placa de acesso e um telefone T-ART LITE/G2+



(*) Nota: O telefone é definido de fábrica como principal, ver página 15.

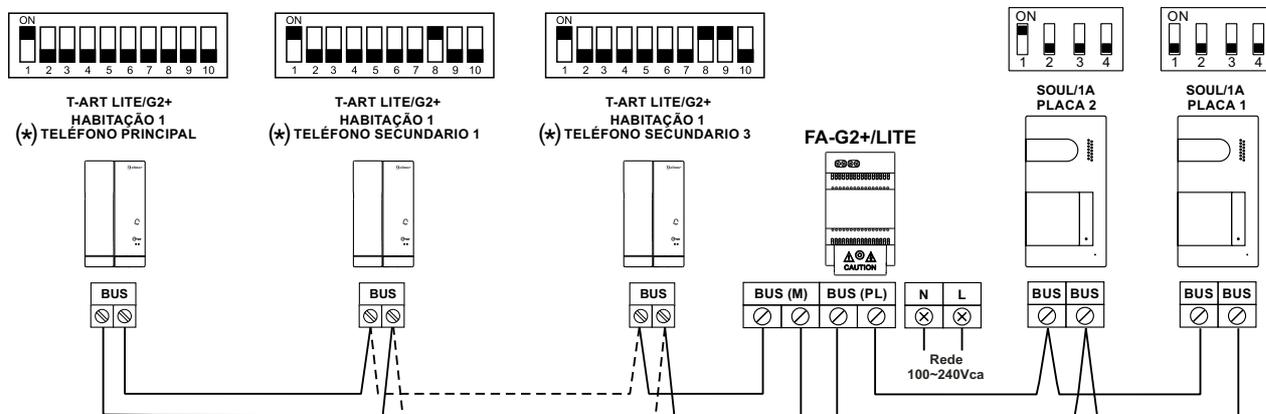
Uma habitação com duas placas de acesso e um telefone T-ART LITE/G2+



(*) Nota: O telefone é definido de fábrica como principal, ver página 15.

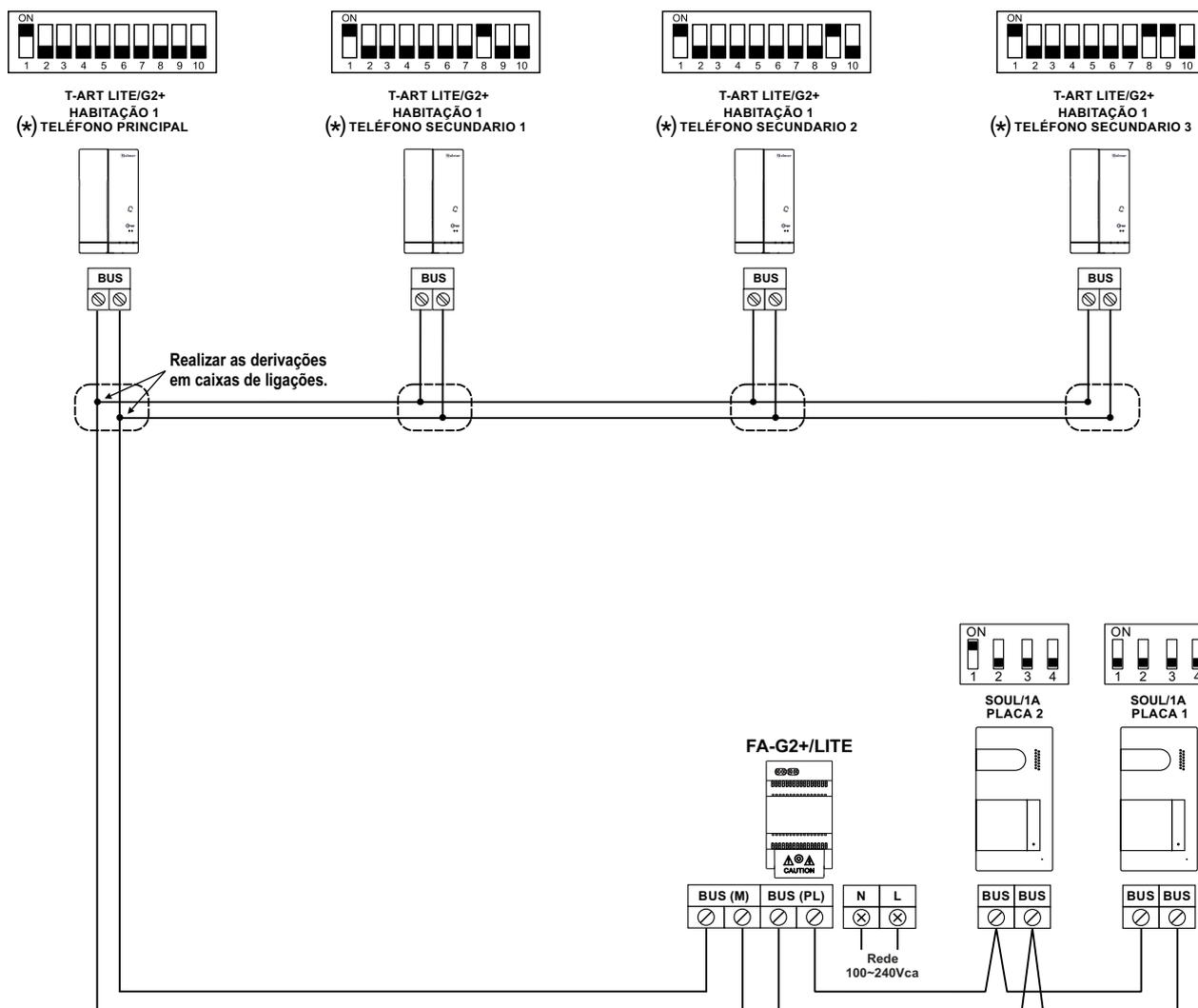
ESQUEMAS DE INSTALAÇÃO (TELEFONE T-ART LITE/G2+)

Uma habitação até duas placas de acesso e até quatro telefones T-ART LITE/G2+ em cascata



(*) Nota: Para definir o telefone como principal ou secundario, ver página 15.

Uma habitação até duas placas de acesso e até quatro telefones T-ART LITE/G2+ em derivação



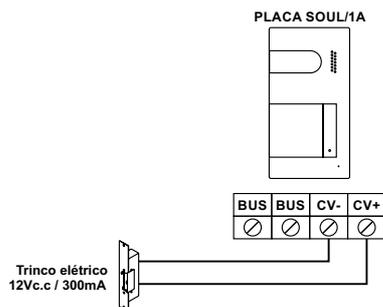
(*) Nota: Para definir o telefone como principal ou secundario, ver página 15.

ESQUEMAS DE INSTALAÇÃO

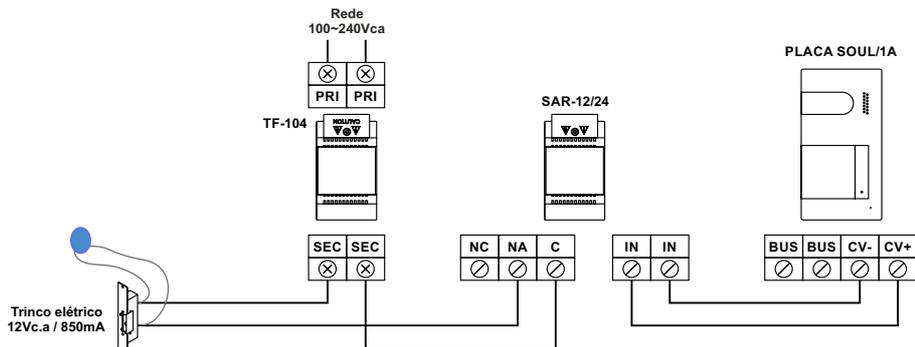
Ligação de um trinco elétrico

O esquema mostra a ligação de um trinco elétrico de 12 V CC., com um consumo máximo de 300 mA. A ativação é realizada através do botão  do terminal ART 1/ telefone T-ART LITE.

O tempo de ativação é 3 s, sendo possível regulá-lo entre 0,5 s e 10 s (instalador programável).



Se o trinco elétrico a utilizar for de corrente alternada, utilize um relé e um transformador adequados ao consumo, bem como o varistor fornecido. O exemplo mostra um relé Golmar SAR-12/24 e um transformador TF-104 (12 V CA/ 1,5A).

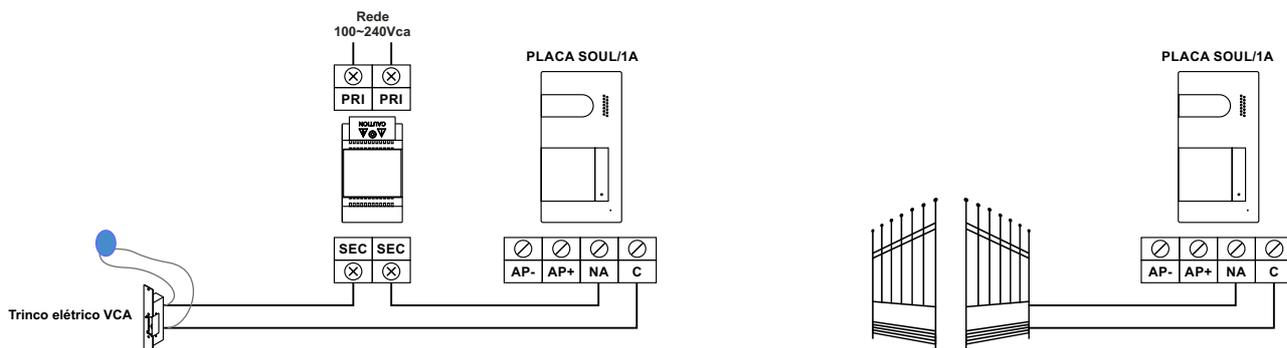


IMPORTANTE: Instalações com 2 placas de acesso e o botão de activação remota AP ligado em ambas as placas (ver página 25), uma das placas deve ser ligada ao trinco elétrico AC (em vez de um trinco elétrico DC).

Ligação de um dispositivo auxiliar na saída de relé (Terminal ART 1)

O esquema mostra, a título de exemplo, a ligação de um segundo trinco elétrico de corrente alternada. O relé pode comutar cargas de 6 A/24 V. A ativação é através do botão **AUX** do terminal ART 1.

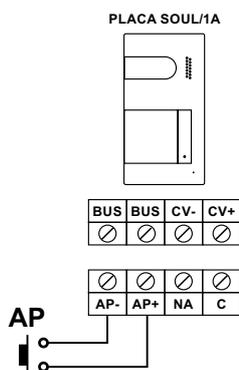
O tempo de ativação é 1 s, sendo possível regulá-lo entre 0,5 s e 10 s (instalador programável).



ESQUEMAS DE INSTALAÇÃO

Ligação de um botão de saída

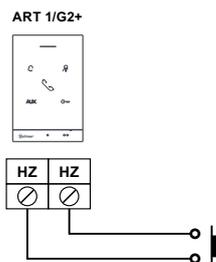
O botão de saída permite ativar de forma remota o trinco elétrico conectado entre os terminais CV- e CV+ (por defeito), **nota: “ou saída de relé, apenas com o terminal ‘ART 1/G2+’ (programável pelo instalador).** O tempo de atraso para realizar a ativação é 2 s, sendo possível regulá-lo entre 0,5 s e 10 s (programável pelo instalador).



IMPORTANTE: Instalações com 2 placas de acesso e o botão de activação remota AP ligado em ambas as placas, uma das placas deve ser ligada ao trinco elétrico AC (em vez de um trinco elétrico DC) com um módulo de relé SAR-12/24 e um transformador TF-104,(ver página 24).

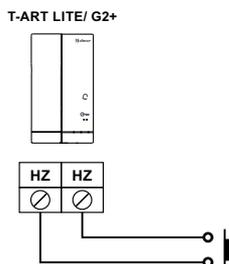
Ligação para o botão da porta do patamar (terminal ART 1/G2+)

Conecte o botão da porta do patamar apenas no terminal principal da habitação que deve receber a chamada. A seguir o sinal recebido é transmitido aos terminales secundários da mesma habitação, (ver nota “HZ” em pág. 8).



Ligação para o botão da porta do patamar (telefone T-ART LITE/G2+)

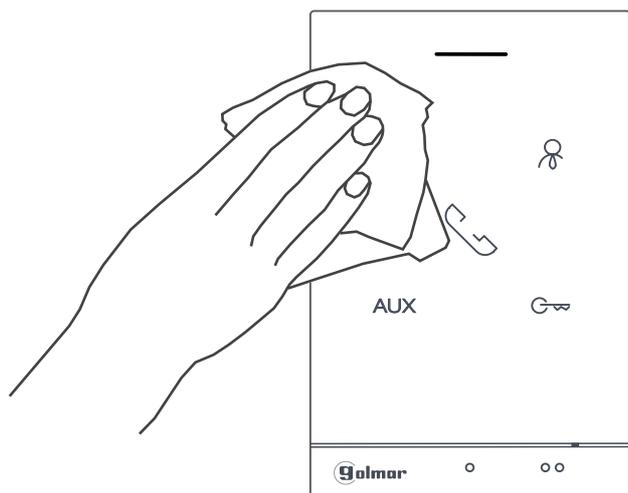
Conecte o botão da porta do patamar apenas no telefone principal da habitação que deve receber a chamada. A seguir o sinal recebido é transmitido aos telefones secundários da mesma habitação, (ver nota “HZ” em pág. 14).



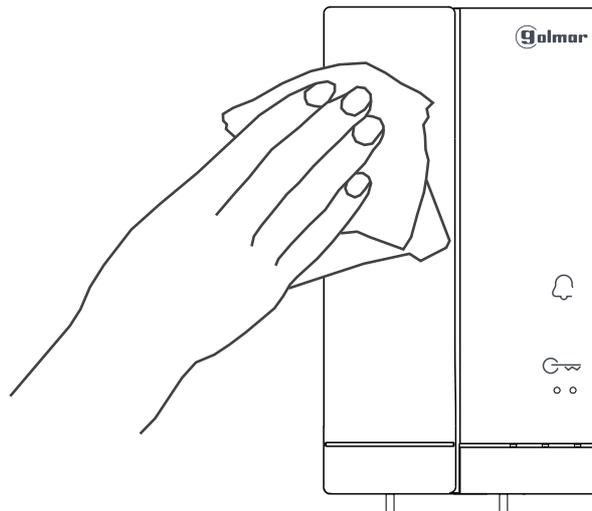
LIMPEZA DO TERMINAL ART 1/G2+ / TELEFONE T-ART LITE/G2+

- Não utilize solventes, detergentes nem produtos de limpeza que contenham ácidos, vinagre ou que sejam abrasivos.
- Utilize um pano húmido (não molhado) macio que não liberte pelos com a água.
- Passe sobre o terminal / telefone sempre na mesma direção, de cima para baixo.
- Depois de limpar o terminal, utilize um pano seco e macio que não liberte pelos para eliminar a humidade.

Terminal ART 1/G2+

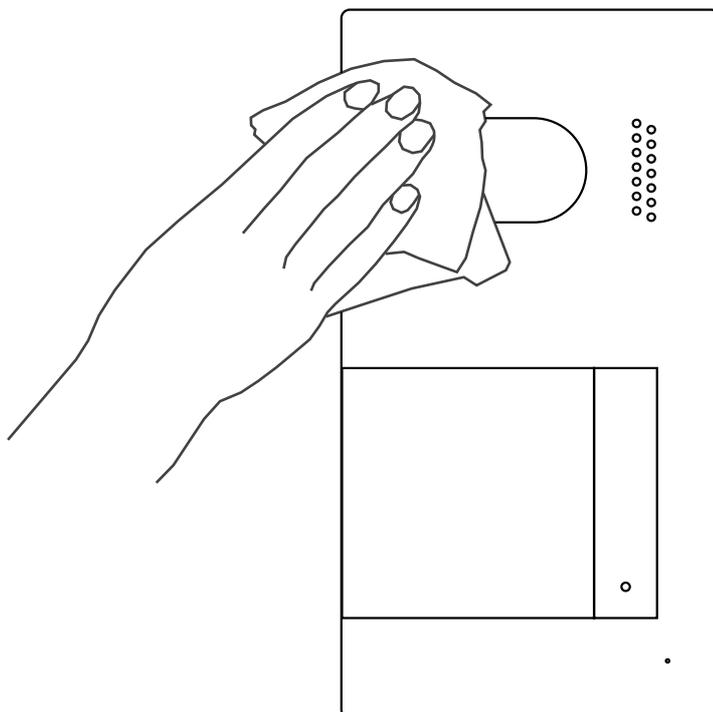


Telefone T-ART LITE/G2+



LIMPEZA DA PLACA

- Não utilize solventes, detergentes nem produtos de limpeza que contenham ácidos, vinagre ou que sejam abrasivos.
- Utilize um pano húmido (não molhado) macio que não liberte pelos com a água.
- Passe sobre a placa sempre na mesma direção, de cima para baixo.
- Depois de limpar a placa, utilize um pano seco e macio que não liberte pelos para eliminar a humidade.



NOTAS:

A series of horizontal dotted lines filling the page, intended for handwritten notes.

CONFORMIDADE:

Este producto es conforme con las disposiciones de las Directivas Europeas aplicables respecto a la Seguridad Eléctrica **2014/35/CEE** y la Compatibilidad Electromagnética **2014/30/CEE**.

*This product meets the essentials requirements of applicable European Directives regarding Electrical Safety **2014/35/ECC** and Electromagnetic Compatibility **2014/30/ECC**.*



NOTA: El funcionamiento de este equipo está sujeto a las siguientes condiciones:

(1) Este dispositivo no puede provocar interferencias dañinas, y (2) debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las que pueden provocar un funcionamiento no deseado.

NOTE: Operation is subject to the following conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any received interference, including the ones that may cause undesired operation.



golmar@golmar.es

www.golmar.es

GOLMAR S.A.
C/ Silici, 13
08940- Cornellá de Llobregat
SPAIN



Golmar se reserva el derecho a cualquier modificación sin previo aviso.

Golmar se réserve le droit de toute modification sans préavis.

Golmar reserves the right to make any modifications without prior notice.